

LITERATURA

Následující soupis představuje výběr publikací s tematikou východní Asie, jichž jsem používal při své práci a které bych také rád doporučil čtenářům této knihy. V žádném případě to není seznam vyčerpávající anebo objektivně reprezentativní. Počet knih o východní Asii (dokonce i v češtině) je dnes tak velký, že není možné sledovat všechny novinky a snadno lze přehlédnout i díla, která by si nesporně zasloužila pozornost. Uvádím především práce v češtině a jen velmi výběrově knihy v evropských jazycích, případně též v japonštině a korejštině.

V češtině vychází v poslední době obrovské množství (snad i několik desítek titulů ročně) knih o zenovém (= čchanovém a sonovém) buddhismu. Mohl jsem zde uvést jen několik z nich. Zcela stranou však ponechávám velmi bohatou literaturu o japonských bojových uměních v češtině (jak překladovou, tak původní). Tato oblast neleží v centru mého zájmu a celková úroveň těchto prací (resp. překladů) bývá někdy značně kolísavá.

Kapitolu samu pro sebe by si zasloužilo zpracování překladů japonské a korejské beletrie a poezie do češtiny. Byl by to ovšem úkol nesmírně obtížný, jehož zvládnutí by přesahovalo rámeček této knihy.

1. Všeobecné práce encyklopedického charakteru

Blundenová, C. – Elvin, M.: *Svět Číny*. Knižní klub, Praha 1997.

Collcut, M. et al.: *Svět Japonska*. Knižní klub, Praha 1998.

Frédéric, L.: *Le Japon* (Dictionnaire et civilisation), Robert Lafont, Paris 1996.

Guter, J.: *Lexikon zur Geschichte Chinas*. Marix Verlag, Wiesbaden 2004.

[Iwanami] 岩波日本史辞典 (Iwanami slovník japonských dějin). Iwanami, Tokio 1999.

[Iwanami] 岩波小辞典: 現代韓国 – 朝鮮 (Malý slovník Iwanami: Jižní Korea – Severní Korea). Iwanami, Tokio 2002.

[Joneda Júsuke] 米田雄介: 歴代天皇年号事典 (slovník letopočtů a ér japonských císařů) 吉川 弘文館 [Jošikawa kóbunkan], Tokio 2003.

[Šimizu Ičiró] 清水一浪: 平成の皇室事典 (Slovník císařského dvora za éry Heisei) 毎日新聞社 [Mainiči šinbunša], Tokio 1995.

Nilsen, R.: *Moon Handbooks – South Korea*, 3.vydání. Avalon, Emeryville 2004.

Obuchová, L.: *Číňané 21. století*. Academia, Praha 1999.

Palát – Průšek: *Středověká Čína*. DharmaGaia 2001.

Papinot, E.: *Historical and geographical dictionary of Japan*. C.E.Tuttle, Tokyo 1982.

Pratt, K. – Rutt, R.: *Korea – a historical and cultural dictionary*. Surrey, Curzon Press 1999.

2. Dějiny Japonska

Beasley, W. G.: *The Japanese experience*. London, Phoenix Press 2000.

Bix, H.P.: *Hirohito and the making of modern Japan*. HarperCollins Publishers, New York. 2000.

[V českém překladu *Hirohito a vznik moderního Japonska* / BB Art, Praha 2002/ chybí velmi užitečný obsáhlý rejstřík s více než 1500 hesly; byl zkrácen asi na 300 hesel, čímž jeho hodnota silně poklesla.]

[Cuboi Kijotari] 坪井浄足: 卑弥呼の時代を復元する. [Pokus o rekonstrukci doby, kdy vládla Himiko] 学習研究社 [Gakušú kenkjúša], Tokio 2002.

Chang, P.: *Nankingský masakr*. Ivo Železný, Praha 1998.

Connaughton: *Vycházející slunce a skolený medvěd* (Rusko-japonská válka 1904–1905). BB Art, Praha 2004.

Edwards, W.: *Event and process in the founding of Japan: The horserider theory in Archeological perspective*. *Journal of Japanese Studies* 9, 1983, č. 2, s. 265–291.

[Enomoto, Morie] 榎本守恵: 北海道の歴史 [Dějiny ostrova Hokkaidó] 北海道新聞社 [Hokkaidó šinbunša], Sapporo 1999.

Hane, M.: *Japan – a short history*. Oneworld, Oxford 2000.

Herail, F. et al.: *Histoire du Japon*. Horvath, Paris 1990.

[Jošihiko, Amino]: 日本とは何か [Co to je „Japonsko“]. 講談社 [Kódanša], Tokio 2000.

[Kawakacu, Heita] 川勝平太: 『鎖国』を開く [Otevření „izolace země“]. 同文館 [Dóbunkan], Tokio 2000.

Kayano, Shigeru: *Our land was a forest – An Ainu memoir*. Oxford, Westview Press 1994.

Kotański, W.: *Opowieści o pierwszych władcach japońskich*. Iskry, Warszawa 1990.

Ledyard, G.: *Galloping along with the horseriders: looking for the founders of Japan*. *Journal of Japanese Studies* 1, 1975, č. 2, s. 217–254.

Мещеряков, А. – Грячев, М.: *История древней Японии*. Гиперион, Санкт – Петербург 2003.

[Naoki, Kódžiró] 直木孝次郎: 日本神話と古代国家 (Japonská mytologie a starověký stát) 講談社 学術文庫 [Kódanša gakudžucu bunko], Tokio 1996.

[Nišio, Kandži] 西尾幹二: 国民の歴史 (Dějiny japonského národa). 産経新聞社 [Sankei šinbunša], Tokio 1999.

[Oguma, Eidži] 小熊英二: 単一民族神話の起源 (Vznik mýtu o jediném homogenním národě), 新曜社 [Šinjóša], Tokio 1995.

[Ójama Seiči] 大山誠一: 聖徳太子と日本人 (Princ Šótoku a Japonci). 風媒社 [Fúbaiša], Tokio 2001.

Reischauer, E. – Craig, A.: *Dějiny Japonska*. NLN, Praha 2000.

Seagrave: *The Yamato dynasty*. Bantam Press. London 1999.

Sýkora, J.: Japonsko 90. let. In: Reischauer, E. – Craig, A.: *Dějiny Japonska*, s. 322–327. NLN, Praha 2000.

Takayama, Hideko: How did a „divine wind“ save Japan from Mongolian invaders 700 years ago? *Newsweek*, 2005, Aug. 16 issue.

Vasiljevová, Z.: *Dějiny Japonska*. Svoboda, Praha 1986.

3. Dějiny Koreje

Bláha, P.: Korea na prahu tisíciletí, 1990–2000. In: Eckert, C.J. et al.: *Dějiny Koreje*, s. 303–326. NLN, Praha 2001.

Crawford, G. W. – Lee Gyoung-ah: *Agricultural origins in the Korean peninsula*. *Antiquity* 77, 2003, č. 295, s. 87–95.

- Cumings, B.: *Korea's place in the sun*. W. W. Norton & Co., New York 1997.
- Eckert, C. J. et al.: *Korea old and new – a history*. Ilchokak Publishers, Seoul 1990. [V českém překladu *Dějiny Koreje* / Nakladatelství Lidové noviny, Praha 2001/ nebyla v důsledku nevhodné transkripce zachována možnost získat představu o původním znění korejských vlastních jmen, což ztěžuje odborné využití tohoto textu.]
- Eckert, C. J.: Exorcising Hegel's ghosts: Toward a postnationalist historiography of Korea. In: *Colonial Modernity in Korea*, s. 363–378. Harvard University Asia Center 1999.
- Eckert, C. J.: *Offspring of empire (The Koch'ang Kims and the colonial origins of Korean capitalism 1876–1945)*. University of Washington Press, Seattle & London 2003.
- Eggert, M. – Plassen, J.: *Kleine Geschichte Koreas*. C. H. Beck, München 2005.
- Han Woo-keun [Han U-kün 한우근]: *The history of Korea*. The Eul-yoo Publishing Company, Seoul 1997.
- [I Wŏn-mjŏng – Han Mjŏn-kju] 이원명 – 한명구 (ed.): *고등학교국사* (Národní dějiny pro vyšší střední školy). Kjohaksa [교학사], Seoul 2006.
- Jager, S. M.: *Narratives of nation building in Korea (A genealogy of patriotism)*. M. E. Sharpe, New York & London 2003.
- Kim Hiyoul [Kim Hö-jul 김희울]: *Koreanische Geschichte*. Asgard Verlag, St. Augustin 2004.
- [Kim Jang-ki] 金兩基: *図説韓国の歴史* (Ilustrované dějiny Koreje). 河出書房新社, Tokio 1988.
- Kim Key-hiuk [Kim Ki-hjuk 김기훅]: *Opening of Korea*. Yonsei University, Seoul 1999.
- Klösslová, Z.: Legionářská literatura: Korejci a Korea. *Nový Orient*, 2001, s. 37–42.
- Курбанов, С. О.: *Курс лекций по истории Кореи*. Издательство Санкт-Петербургского Университета, Sankt-Peterburg 2002.
- Nahm, A. C. (1988). *Korea: Tradition and Transformation – A History of the Korean People*. Hollym, Seoul 1988.
- Palais, J.: Slavery. In: *Sources of Korean tradition II*, s. 157–161. Columbia University Press, New York 2001.
- Shin Gi-Wook – Robinson, M.: Rethinking colonial Korea. In: *Colonial Modernity in Korea*, s. 1–18. Harvard University Asia Center 1999.
- Shin Gi-Wook: *Ethnic nationalism in Korea*. Stanford University Press, Stanford 2006.

4. Dějiny Číny a dalších sousedních zemí

- Bakešová, I.: *Čína ve XX. století*. Univerzita Palackého v Olomouci, Olomouc 2001.
- Brook, T.: *Čtvero ročních dob dynastie Mingů*, s. 289–300, Vyšehrad, Praha 2003.
- Clements, J.: *Coxinga and the fall of the Ming dynasty*. Sutton, London 2005.
- Fairbank, J. K.: *Dějiny Číny*. NLN, Praha 1998.
- Gascoigne, B.: *The dynasties of China*. Robinson, London 2003.
- Gernet, J.: *A history of Chinese civilization*. Cambridge, University Press 1999.
- Harrison, H.: *Inventing the nation – China*. Arnold, London 2001.
- Kruger, R.: *All under heaven (A complete history of China)*. John Willey & Sons, Chichester 2004.
- Liščák, V.: *Čína*. Libri, Praha 2002.
- Liščák, V.: *Čína – dobrodružství hedvábné cesty* (Po stopách styků Východ – Západ). Praha, Set Out 2000.
- Liščák, V.: Mingská Čína. In: Brook, T.: *Čtvero ročních dob dynastie Mingů*, s. 289–300, Vyšehrad, Praha 2003.
- Man, J.: *Genghis Khan*. Bantam Books, London 2005.
- Maraini, F.: *Skrytý Tibet*. Paseka, Praha 2005.
- Mungello, D. E.: *The great encounter of China and the west, 1500–1800*. Rowman & Littlefield, New York 1999.
- Schmidt – Glintzer, H.: *China – Vielvölkerreich und Einheitsstaat*. C. H. Beck, München 1997.
- Weiers, M.: *Geschichte der Mongolen*. Verlag W. Kolhammer, Stuttgart 2004.
- Žagabpa, Cipön W. D.: *Dějiny Tibetu*. Nakladatelství Lidové noviny, Praha 2000.

5. Náboženství a filozofie

- Andělová, P.: Konfucianismus. In: Knotková, B. (ed.): *Základy asijských náboženství II*, s. 67–88. Nakladatelství Karolinum, Praha 2005.
- Ando, V.: Taoismus. In: Knotková, B. (ed.): *Základy asijských náboženství II*, s. 9–66. Nakladatelství Karolinum, Praha 2005.
- Armbruster, L.: Problémy křesťanské filosofie v asijské perspektivě. *Teologické texty* **15**, 2004, č.2, s. 55–57.
- Bařinka, J.: Idea vzdělanosti v Koreji nové doby – poslední živý projev konfucianství. In: *Kulturní tradice Dálného východu*, s. 25–52. Odeon, Praha 1980.
- Breen, J. – Teeuwen, M. (ed.): *Shinto in history*. Curzon, Surrey 2000.
- Choi Jun-sik: Die Religion in der koreanischen Gesellschaft. In: *Aspekte der koreanischen Kultur und gesellschaft*. Ardey Verlag 2004.
- Chuej-neng: *Tribunová sútra šestého patriarchy*. Odeon, Praha 1988.
- Conze, E.: *Stručné dějiny buddhismu*. Jota, Brno 1997.
- Deset bran: *Kong-anové učení zenového mistra Seung Sahna*. DharmaGaia, Praha 2001.
- Dupuis, J.: *Toward a Christian theology of religious pluralism*. Maryknoll, New York 1997.
- Earhart, H. B.: *Náboženství Japonska*. Prostor, Praha 1998.
- Enomiya – Lassalle, H. M.: *Zen-Meditation für Christen*. Barth, Bern 1995.
- Fa-sien: *Zápisky o buddhistických zemích*. Aurora, Praha 1995.
- Fülöp-Miller, R.: *Moc a tajemství jezuitů*. Rybka Publishers, Praha 2000.
- Gruberová, I. M.: Buddhismus v Koreji. In: *Prázdné hory jsou plné větru a deště*, s. 7–48. Dharma-Gaia, Praha 2002.
- Gruberová, I. M.: Zenový buddhismus v Koreji. *Nový Orient* **60**, 2005, č. 4, s. 20–25.
- Guter, J.: *Bohové a symboly staré Číny*. Brána, Praha 2005.
- Hogarth, Hyun-key Kim: *Korean shamanism and cultural nationalism*. Jimoondang, Soul 1999.
- Hogarth, Hyun-key Kim: *Syncretism of shamanism and Buddhism in Korea*. Jimoondang, Soul 2002.
- Honcoopová, H.: Buddha Šaka v japonském umění. In: *Obraz Buddhy Šákjamuniho v asijském umění*, s. 37–42. Národní galerie, Praha 1996.
- Houkal, J.: *Spása zvířat?* *Teologické texty* **17**, 2006, č. 4, s. 189–194.
- Hoobler, T+D.: *Konfucianismus*. NLN, Praha 1997.
- I-ťing – Kniha proměn* [Překlad Oldřich Král]. Maxima, Praha 1995.
- Johnston, W.: *Hledání nové spirituality* (Setkání křesťanství a buddhismu v dopisech misionáře v Japonsku). Portál, Praha 1997.
- [Ju Hong-jöl] 柳洪烈: 韓国カトリック教会の歴史 (Dějiny korejského katolicismu) 聖黄錫斗ルカ書院, Soul 2000.
- Kadowaki Kakichi: *Zen and the bible*. Orbis Books, New York 2002.
- Kaisen Róši: *Trilogie mistrů zenu – zen pro 21. století*. Fontána, Olomouc 2001.
- Klement, V.: *Dopisy z Koreje*. Cesta, Brno 1990.
- Kern, T.: Religion in Südkorea. In: Kern, T. – Köllner, P. (ed): *Südkorea und Nordkorea*, s. 190–216. Campus Verlag, Frankfurt am Main 2005.
- Koláček, J.: *Čínské epištoly*. Nakladatelství Refugium, Velehrad 1999.
- Kolmaš, J.: Fa-sien a jeho místo v dějinách čínského buddhismu. In: Fa-sien: *Zápisky o buddhistických zemích*, s. 7–19. Aurora, Praha 1995.
- Kolmaš, J.: *Buddhistická svatá písma*. Práh, Praha 1995.
- Kolmaš, J.: Dodatky. In: Süan Cang: *Zápisky o západních krajinách za velkých Tchangů*. Academia, Praha 2002, s. 311–415.
- Kolmaš, J.: Slovníček pojmů a jmen. In: Maraini, F.: *Skrytý Tibet*. Paseka, Praha 2005, s. 373–399.
- Konfucius: *Rozpravy*. Mladá fronta, Praha 1995.

- Kotański, W.: *W kręgu shintoizmu I–II*. Dialog, Warszawa 1995.
- Kraemerová, A.: Šintoismus. In: Knotková, B. (ed.): *Základy asijských náboženství II*, s. 101–142. Nakladatelství Karolinum, Praha 2005.
- Král, O.: *Čínská filosofie. Pohled z dějin*. Maxima, Praha 2005.
- Král, O.: Předmluva k českému překladu *Knihy proměn*. In: *I-ťing – Kniha proměn*, s. 7–34. Maxima, Praha 1995.
- Král, O.: Chuej-neng a jeho text. In: *Chuej-neng: Tribunová sútra šestého Patriarchy*, s. 9–34. Odeon, Praha 1988.
- Král, O. – Střeleček, J.: *Úvod do čínské filosofie*. UK, Praha 1971.
- Küng, H. – Bechert, H.: *Křesťanství a buddhismus*. Vyšehrad, Praha 1998.
- Küng, H. – Ching, J.: *Křesťanství a náboženství Číny*. Vyšehrad, Praha 1999.
- Lenoir, F.: *Setkávání buddhismu se západem*. Volvox Globator, Praha 2002.
- Lenoir, F.: *Mnich a lama*. Volvox Globator, Praha 2005.
- Lopez, D. S.: *Příběh buddhismu*. Barrister & Principal, Praha 2003.
- Liščák, V.: Předmluva k českému vydání „Náboženství Číny“. In: Overmyer, L.: *Náboženství Číny*. Prostor, Praha 1998, s. 7–14.
- Liščák, V.: Buddhismus ve východní a jihovýchodní Asii. In: Knotková, B. (ed.): *Základy asijských náboženství II*, s. 218–266. Nakladatelství Karolinum, Praha 2005.
- Löwensteinová, M.: (Neo) konfucianismus v Koreji. In: Knotková, B. (ed.): *Základy asijských náboženství II*, s. 89–100. Nakladatelství Karolinum, Praha 2005.
- Miltner, V.: *Malá encyklopedie buddhismu*. Práce, Praha 1997.
- Mok, Jeong-bae: Buddhism in modern Korea. In: *The history and culture of Buddhism in Korea*. The Korean Buddhist Research Institute, Seoul 1993, s. 219–264.
- Ohrada bez brány–Wu-men kuan: klasické čínské zenové příběhy v překladu a s komentářem* Róšiho R. Aitkena. CAD Press, Bratislava 2000.
- Overmyer, L.: *Náboženství Číny*. Prostor, Praha 1998.
- Reiter, F.: *Religionen in China*. Verlag C. H. Beck, München 2002.
- Schwarz, E.: *Buddhův lotosový květ a dalších sto příběhů a moudrostí zenového buddhismu*. Portál, Praha 2001.
- Sieffert, R.: *Les religions du Japon*. POF, Paris 2000.
- Shim, Jae-ryong: *Korean Buddhism*. Jimoondang, Seoul 1999.
- Shim, Jae-ryong: Činul. In: McGreal, P. (ed.): *Velké postavy východního myšlení*, s. 478–484. Prostor, Praha 1998.
- Slavíček, K. – Kolmaš, J. (ed.): *Listy z Číny*. Vyšehrad, Praha 1995.
- Süan-cang: *Zápisky o západních krajinách za Velkých Tchangů*. Academia, Praha 2002.
- Verebec, C.: *Empty house (Zen Masters and Temples of Korea)*. Eastward Publications, Seoul 2002.
- Vitebsky, P.: *Svět šamanů*. Knižní klub, Praha 1996.
- Wu Čcheng-en: *Opičí král*. Albatros, Praha 1997.
- Yoshida, Kazuhiko [Jošida Kazuhiko 吉田一彦]: Revisioning religion in ancient Japan. *Japanese Journal of Religious Studies*, **30**, č. 1–2, s.1–26.
- www.koreanbuddhism.net 2007: citace oficiálních webových stránek Chogyesa, stav ke dni 8. 5. 2007.

6. Vzájemné vztahy a srovnání Korea – Japonsko – Čína

- Babic, L.: *Le Japon face à la Corée à l'époque Meiji*. Maisonneuve & Larose, Paris 2002.
- Covell, J. C. – Covell, A.: *Korean impact on Japanese Culture*. Hollym, Seoul 1998.
- [Čöng Un-hjön] 정운현: 創氏改名 (Čchangssi kāmjöng – „japanizace korejských rodových a vlastních jmen“). 학민사 [Hakminsas], Seoul 1994.
- Ch'oe Yöng-ho [Čchö Jong-ho 최용호]: Recenze knihy: Duus, P.: *The abacus and the sword*. *Korean Studies* **20**, 1996, s. 246–254.

- Duus, P.: *The abacus and the sword (The Japanese penetration of Korea 1895–1910)*. University of California Press, Berkeley 1995.
- Fukuoka, Yasunori: Koreans in Japan – past and present. *Saitama University Review* **31**, 1996, č. 1, s. 1–15.
- Grayson, J.: *Susa-no-o: a culture hero from Korea*. *Japan Forum* **14**, 2002, č. 3, s. 465 – 487.
- [Hanafusa, Takanori] 花房孝典: 『冬ソナ』の韓国 (Japonský pohled na Koreu podle TV seriálu „Zimní sonáta“). イーグレ パブリッシング [Í-gure paburišingu], Tokio 2005.
- Hong, Wontack [Hong Wön-tchak 홍원탁]: Paekche of Korea and the origin of Yamato Japan. Kudara International, Soul 1994.
- [I Kang-ön (ed.)] 李康彦 /コリアンワークス/: 『日本人と韓国人』なるほど辞典. („Japonci a Korejci“ – praktický slovník). PHP 研究所 [PHP kenkjúšo], Tokio 2002.
- [I O-jon] 李御寧: 韓国人の心 (Duše Korejců). 学生社 [Gakuseiša], Tokio 1982.
- [I Wön-bok] 이원복: 먼나라,이웃나라: 일본. (Vzdálená země – sousední země: Japonsko) 김영사 [Kimjôngsa], Soul 2000.
- [Kang Čä-ön] 姜在彦: 日本による朝鮮支配の40年 (40 let vlády Japonska nad Koreou). 朝日新聞社 [Asahi šinbunša], Tokio 1999.
- [Kang Čang-il] 강창일: 일본사 101장면 (101 pohledů na japonské dějiny). 가람기획 [Karam kihök], Soul 1999.
- Kim Key-hiuk [Kim Ki-hjuk 김기훅]: *The last phase of the East Asian world order: Korea, Japan, and the Chinese Empire, 1860–1882*. University of California Press, Los Angeles 1998.
- [Kó Šintaró] 高信太郎: もっと おもしろい 韓国人 (Ještě zajímavější Korejci). 光文社 [Kóbunša], Tokio 2001.
- [Min, Bjončoru] 閔丙哲: 日本と韓国文化の違い (Rozdíly japonské a korejské kultury). BCM Media, Tokio 2005.
- [Ogura, Kazuo] 小倉和夫: 中国の威信, 日本の矜持 (Čínská důstojnost a japonská hrdost). 中央公論新社 [Čúó kóron šinša], Tokio 2001.
- Park Kyutae: A comparative study of state Shinto in Japan and colonial Korea. In: *The Review of Korean Studies*. **3**, 2000, č.1, s. 76–92.
- Schmid, A.: *Korea between empires, 1895–1919*. Columbia University Press, New York 2002.
- Suzuki, D. – Oiwa, K.: *The other Japan – voices beyond the mainstream*. Fulcrum Publishing, Colorado 1999.
- [Jang Tä-ho] 梁泰昊: 在日韓国一朝鮮人問題 (Problém Korejců žijících v Japonsku). 解放出版社 [Kaihó šuppanša], Ósaka 1998.

7. Kulturní dějiny

- Bařinka, J.: V dračím paláci Kim Si-supově. In: Kim Si-sup: *Vyprávění z hory Kumo*. Odeon, Praha 1973, s. 9–15.
- Bařinka, J.: Idea vzdělanosti v Koreji nové doby – poslední živý projev konfuciánství. In: *Kulturní tradice Dálného východu*, s. 25–52. Odeon, Praha 1980.
- Boháčková, L. – Winkelhöferová, V.: *Vějíř a meč*. Panorama, Praha 1987.
- Breen, M.: *The Koreans*. Orion Business Books, London 1998.
- Byun-Brenk, Won-lim: *Frauen in Korea. Eine Kulturgeschichte*. Edition Peperkorn, Thunum 2005.
- Dürckheim, K.: *Hara – Die Erdmitte des Menschen*. Třetí rozšířené vydání. O. W. Barth, Frankfurt 2005. [Český překlad 1. vydání z roku 1967: *Hara – zemský střed člověka*. Dobra, Praha 2002.]
- Fass, J.: Počátky čínské novelistiky. In: *Starožitné zrcadlo – příběhy z doby Tchangů*. Odeon, Praha 1977, s. 282–290.
- Fiala, K.: First contacts of Czechs and Slovaks with Japanese culture. *Japan Review*, 1992, č. 3, s. 45–71.

- Fiala, K.: Předmluva k českému překladu Příběh rodu Taira. In: *Příběh rodu Taira*, Mladá fronta, Praha 1993, s. 7–16.
- Fiala, K.: Předmluva k českému překladu Příběh prince Gendžiho. In: Šikibu Murasaki: *Příběh prince Gendžiho 1*, Paseka, Praha – Litomyšl 2002, s. 5–43.
- Geisler, P.: Jak se kaliografie. Národní galerie, Praha 2000.
- Gruberová, I.M.: Stručný přehled vývoje lyrických básní *hansi* v kontextu korejské historie. In: *Děšť v horách rozeznívá bambusy*. DharmaGaia, Praha 2005, s. 7–41.
- Hendry, J.: *Understanding Japanese society*. Routledge, London 2000.
- Honcoopová, H.: Postavení sbírky *Sto básní* v japonské básnické tradici. In: *Sto básní (Hjakunin isšu)*, s. 1–35. Národní galerie, Praha 1997.
- Janoš, J.: *99 zajímavostí z Japonska*. Albatros, Praha 1982.
- Janoš, J.: *Tajemná země Nippon*. Knižní klub, Praha 1994.
- Janoš, J.: *Dokonale utajená Korea*. Libri, Praha 1997.
- Juniper, A.: *Wabi Sabi*. Tuttle Publishing, Boston 2003.
- Kim, Yung-chung: *Women in Korea. A history from ancient times to 1945*. Ewha Womans University Press, Seoul 1976.
- Klösslová, Z.: Korea in Czechoslovakia (Czech republic). Bibliography. Enigma Corporation, Praha 1995
- Klösslová, Z.: Jak jsme poznávali Koreu, aneb hledání jehly v kupce sena. *Nový orient*, 2004, č. 1, s. 37–45.
- Kraemerová, A.: *Minimum z Japonska*. Olympia, Praha 1997.
- Krupa, V.: O pôvode a obsahu japonskej mytológie. In: *Japonské mýty Kodžiki*, s. 9–15. Tatran, Bratislava 1979.
- Líman, A. V.: *Krajiny japonské duše*. Mladá fronta, Praha 2000.
- Líman, A. V.: *Mezi nebem a zemí*. Academia, Praha 2001.
- Líman, A. V.: Předmluva k českému překladu *Manjóšú*. In: *Manjóšú I.*, s. 7–29. Brody, Praha 2001.
- Líman, A. V.: *Paměť století: Ibuse Masudži*. Academia, Praha 2004.
- Löwensteinová, M.: Nad Kim Man-džungovým románem. In: *Kim man-džung: Sen devíti z oblaků*. Nakladatelství Reflex, Praha 1992.
- Löwensteinová, M.: Ctná královna a nešťastná princezna (Romány z dvorského prostředí v Koreji). In: *Vyprávění z dlouhé chvíle*, s. 190–197. Brody, Praha 1997.
- Löwensteinová, M.: *Dějiny moderní korejské literatury*. Karolinum, Praha 1998.
- Löwensteinová, M.: Starověké korejské básně hjangga z kroniky Samguk jusa. In: *Literatura, sborník literatur Dálného východu č. 1*, s. 75–87. Brody, Praha 1999.
- Löwensteinová, M. – Pucek, V.: *Studie z dějin starší korejské literatury*. Nakladatelství Karolinum, Praha 2006.
- Micui, T.: *Zápisky o obchodnících*. DharmaGaia, Praha 2005.
- Milton, G.: *Na dvoře japonského vládce (Dobrodružství prvních Evropanů v ostrovní říši)*. Brána + Knižní Klub, Praha 2003.
- Nitobe, I.: *Bushido – the soul of Japan*. Charles E. Tuttle Co. Rutland – Tokyo 1969. [1. vydání: G. P. Putnam's Sons, New York 1905.]
- Novák, M.: *Japonská literatura I (do roku 1868)*. SPN, Praha 1977.
- Novák, M.: Zevrubný glosátor prchavého světa. In: Saikaku: *Největší rozkošnice*. Odeon, Praha 1967, s. 199–206.
- Nymburská, D.: Dobrovolná smrt v japonské kultuře. In: *Svět živých a mrtvých*, Česká orientalistická společnost, Praha 2000, s.214–229.
- Ogarek-Czój, H.: *Klasyczna literatura koreańska*. Dialog, Warszawa 2003.
- Olivová, L.: O čchanové malbě. In: *Tung-šan: Paradoxy čchanového mistra*. DharmaGaia, Praha 2004, s. 115–132.

- Pak, Youngsook – Whitefield, R.: *Earthenware and celadon*. Yekyong, Soul 2002.
- Pár much a já* (Malý výběr z japonských haiku) – překlad A. V. Líman + kaligrafický přepis originálních textů básní od Petra Geislera. DharmaGaia, Praha 1996
- Pucek, V. – Genzor, J.: *Vodopád devíti draků (Korejské mýty)*. Albatros, Praha 1983.
- Pucek, V.: Čong Čchol – mistr básnické formy kasa. In: *Literatura, sborník literatur Dálného východu* č. 1, s. 101. Brody, Praha 1999.
- Pucek, V.: Sidžo a kasa – klasické formy korejského básnictví. In: *Jasná luna v prázdných horách*, s. 7–26. Paseka, Praha 2001.
- Pucek, V.: Kim Man-džung jako nejznámější autor korejské „staré prózy“. In: *Kim Man-džung: Putování paní Sa na jih*, s. 141–164. Brody, Praha 2005.
- Schwentker, W.: *Die Samurai*. C. H. Beck, München 2004.
- Smith, P.: *Japan – a reinterpretation*. Pantheon Books, New York 1997.
- Sýkora, J.: Svět tokugawských obchodníků. In: Micui, T.: *Zápisky o obchodnících*, DharmaGaia, Praha 2005, s. 5–46.
- Švarcová, Z.: *Japonská literatura 712–1868*. Nakladatelství Karolinum, Praha 2005.
- Tsunetomo Yamamoto: *Hagakure – The book of the samurai*. Kodansha, Tokio 1987.
- Winkelhöferová, V.: *Japonsko – dějiny odívání*. Nakladatelství Lidové noviny, Praha 1999.
- Winkelhöferová, V.: *Mingei – lidové umění a řemeslo v Japonsku*. NLN, Praha 2006.
- Winkelhöferová, V. – Löwensteinová, M.: *Encyklopedie mytologie Japonska a Koreje*. Libri, Praha 2006.

8. Jazyk

- Fenolossa, E. – Pound, E.: *Čínský písemný znak jako básnické médium*. Fra, Praha 2005 [originál New York 1920].
- Labus, P. – Sýkora, J.: *Japonsko-český studijní znakový slovník*. Paseka, Praha 2000.
- Novák, M.: *Gramatika japonštiny I.–II.* Státní pedagogické nakladatelství, Praha 1978.
- Pucek, V. – Bušková, M.: *Jazyková politika v Koreji*. UK – Nakladatelství Karolinum, Praha 2000.
- Pucek, V.: *Gramatika korejského jazyka*. Nakladatelství Karolinum, Praha 2005.
- Sýkora, J.: Čínský znak v japonském písmu. In: *Transkripce čínštiny*. Česko-čínská společnost, Praha 1999.
- Švarcová, Z.: *Vesmír v nás*. Academia, Praha 1999.
- Vochala, J. – Novák, M. – Pucek, V.: *Úvod do čínského, japonského a korejského písma I (Vznik a vývoj)*. SPN, Praha 1975.
- Wang Hongyuan: *Vom Ursprung der chinesischen Schrift*. Sinolingua, Beijing 1997.
- Watanabe, M.: *O podstatě japonského jazyka*. Nakladatelství Karolinum, Praha 2000.

9. Válka na Korejském poloostrově a rozdělení Koreje po roce 1945

- Buzo, A.: *Partyzánská dynastie*. BB Art, Praha 2003.
- Catchpole, B.: *Korejská válka 1950–53*. BB Art, Praha 2003.
- Dvorchak, R. et al.: *Korejská válka 1950–1953*. Jota, Brno 1996.
- Dziak, W. J.: *Korea – pokój czy wojna? Świat książki*, Warszawa 2003.
- Hyok Kang – Grangerau, P.: *Ici, c'est le Paradis!* Michel Lafon, Paris 2004.
- Chinnery, P.: *Korejské krutosti (Zapomenuté válečné zločiny v Koreji)*. BB Art, Praha 2003.
- Kang Čchol-hwan – Rigoulot, P.: *Pchjongjangská akvária*. Nakladatelství Fra, Praha 2003.
- Kim Hjon-hi: *Slzy mé duše*. Naše vojsko, Praha 1997.
- Köllner, P.: Die beiden Koreas und die Vereinigungsfrage. In: Kern, T. – Köllner, P. (ed): *Südkorea und Nordkorea*, s. 279–289. Campus Verlag, Frankfurt am Main 2005.
- Rigoulot, P.: *Corée du Nord, État voyou*, Buchet/Chastel, Paris 2003.
- Willoughby, R.: *North Korea*. Bradt Travel Guides, London 2003.